

NEWS AND PROFILES CONNECTING THE LATINO AMERICAN COMMUNITY IN MINNESOTA

Latino American Today

May 2024 Issue 439

www.latinoamericantoday.com



¡Feliz día de las Madres!



FELIZ
CINCO DE MAYO

¡El Día de la

Madre es tan especial!



¡El Día de la Madre es tan especial! Tan especial que muchas mamás tienen la suerte y el privilegio de celebrar el Día de la Madre dos veces al año.

Por el enorme valor que las madres tienen en la unidad familiar hispana, y como en nuestras comunidades celebramos las tradiciones latinas y también las de Estados Unidos, algunas mamás celebran dos Días de la Madre por año. Las familias hispanas somos mayormente matriarcales de tradición, y es por eso que el Día de la Madre es una de nuestras fiestas más importantes. En un hogar latino, las madres ocupan un lugar de honor especial todos los días del año, pero el Día de la Madre es algo superior. Es la fiesta que más nos conecta emocionalmente.

Muchas madres de todo Estados Unidos celebrarán el Día de la Madre el domingo 14 de mayo de este año, y muchas mamás latinas formarán parte de estas festividades, pero también es posible que lo celebren el miércoles 10. Claro, porque en México, El Salvador y Guatemala, el Día de la Madre se celebra el 10 de mayo, y es una de las fiestas latinas más importantes. El Día de la Madre es la mayor ocasión de envío de tarjetas para latinos en Estados Unidos, ¡superando a Navidad y San Valentín! Esta fiesta es también la mayor ocasión de envío de dinero del año en las comunidades latinas. Muchos latinos que vienen a Estados Unidos aprovechan el Día de la Madre para enviar tarjetas de felicitación y transferencias de dinero a sus madres y familias.



We All Know That Mother's Day Is Very Special!

Many mothers around the U.S. will celebrate Mother's Day on May 14th this year, and many Latina moms will be part of these festivities, but they may also be celebrating a second time this month. Why? The fact is that in Mexico, El Salvador, and Guatemala, Mother's Day is celebrated on May 10th of every year. This is one of the most important Hispanic holidays. Mother's Day is the largest card-sending occasions for Latinos in the U.S., beating out Christmas and Valentine's Day. This holiday is also Hispanic's largest money-sending occasion of the year. Many Latinos who come to the US, will use Mother's Day as a time to send greetings cards and money transfers back to their mom and families back home.



On The Cover

¡Feliz día de las Madres!
Happy Mother's Day!

Latino American Today

Founded 2013

Member of

Minnesota Multicultural Media Consortium
National Foundation of Hispanic Owned Newspapers
Minnesota Newspaper Association

Published by

Aguilar Productions Inc.
Richard Aguilar, President

Contributors

Marci Malzahn,
Banking Executive and Founder of Malzahn Strategic
Saul Carranza,
Pastor of Church Cristo Para Todas las Naciones
Claud Santiago, Field reporter and journalist
Rico Vallejos, Photographer

Print and Online Design

Gisela Aguilar

Latino American Today

204 Emerson Avenue E.
St. Paul, MN 55118

Phone

651-665-0633

Fax

651-665-0129

Email

aguilarproductions@msn.com

Web

www.latinoamericantoday.com

Nota: Editoriales, artículos y anuncios que aparecen en este periódico representan el punto de vista de el (ellos) autor (es) y no necesariamente reflejan la opinión, punto de vista o modo de pensar de LATINO AMERICAN TODAY o de su personal.

Latino American Today distributes our publication throughout the Twin Cities area.

Follow us on [facebook.com/Latinoamericantoday](https://www.facebook.com/Latinoamericantoday)

A la bendición de la fertilidad, Nosotros le llamamos Madre.



Por Dr. Saúl Carranza,
Pastor líder de la Iglesia Familia de Dios en Dayton MN

En tiempos donde los que los partidos políticos se enfrascan en discusiones sobre el aborto y la seguridad reproductiva y cuando cada estado trata de definir su legislación al respecto. Llegamos también al día de la madre. Independientemente de lo que muchos puedan opinar. En la Biblia, y para la mayoría de los cristianos, la fecundidad es una bendición. Y no se limita solamente a la procreación, sino que abarca la realización personal y espiritual de la mujer. Otro día hablaremos del aborto. Hoy hablemos de la maternidad.

Los relatos bíblicos se dan para muchos en una época primitiva y en sociedades patriarcales. Es cierto, y eso da a esas lecturas el valor histórico de principios que han perdurado por los siglos. A través de esta narrativa leemos que mujeres como Sara, Rebeca, Raquel, Ana, Isabel y muchas otras sufrían por la imposibilidad de ser madre. Las referencias bíblicas a la fertilidad son muchas y muy significativas. Las mujeres que desean ser madres encuentran en la biblia muchos versículos que apoyan ese deseo. Y aquellas que lo desean y todavía no han podido lograrlo encuentran también mensaje de ánimo y esperanza. Dios está en el control, Él es el Señor de la vida y a su tiempo responderá de manera maravillosa.

La maternidad como se muestra en la Biblia nunca ha sido cuestión del cuerpo de la mujer sino producto del amor. “Dejará el hombre a su padre y a su madre, se unirá a su mujer y serán una sola carne” Bajo esa premisa Dios da la orden “fructificad y multiplicaos”. Por eso, el matrimonio es la base de la familia y la familia es la base de la sociedad. Cuando se

pierden esos valores es cuando toda la estructura social se desmorona y venimos a caer en discusiones que nunca fueron parte del plan original de la sociedad humana. No es evolución de la sociedad sino todo lo contrario. La maternidad nunca ha sido una obligación, siempre ha sido un privilegio. No todas las mujeres pueden ser madres biológicas, no todas las madres han escogido serlo y no todas las madres son apreciadas de igual manera. Pero, es a través de la maternidad que el milagro de la vida se cumple. La familia se realiza y la femineidad aporta lo que nadie más puede hacer. Ser madre es todo eso.

En la cultura latina la madre es el corazón de la familia y la familia entrega su corazón en amor a la autora de sus días. Tener a la madrecita viva es motivo de celebración familiar y su ausencia pesa tremendamente. En nuestra cultura tratamos de que las flores, los regalos y demás muestras de cariño lleguen en vida. Después no sirven más que de un pequeño consuelo. Para los migrantes la madre es la razón del esfuerzo diario y el trabajo duro. Es la desesperación de cada mes tener algo para enviarle a la viejita. Y la dulce esperanza es “poder abrazar a mi viejita. El saber que ella esta bien o que está enferma son motivo de paz o desesperación.

Por todo esto, este día de la madre 2024 queremos dar un cariñoso “Dios las bendiga” a cada una de las madrecitas. Sobre todo, a las que, con esfuerzo, desvelos y mucho sacrificio sacaron adelante a sus hijos. De ustedes madres esforzadas es que la Biblia dice: Muchas mujeres hicieron el bien; Mas tú sobrepasas a todas.” A todas ustedes: Feliz día de la madre.



To the blessing of fertility, we called Mother.

By Dr. Saúl Carranza,
Lead Pastor of Family of God Church in Dayton MN

At a time when political parties are engaged in discussions about abortion and reproductive care and when each state is trying to define its own legislation on the matter. We also arrive at Mother's Day. Regardless of what many may think, in the Bible, and for most Christians, fertility is a blessing. And it is not limited to procreation solely but also encompasses the personal and spiritual fulfillment of women. We will talk about abortion another day. Today let us talk about motherhood.

Many biblical stories occur in a primitive era and in patriarchal societies. This is true, and this gives those readings the historical value of principles that have lasted through the centuries. Through this narrative we read that many women, like Sara, Rebeca, Raquel, Ana, Elizabeth and many others, suffered from the impossibility of being a mother. The biblical references to fertility are many and incredibly significant. Women who want to be mothers are found in many scriptures in the Bible that support that desire. And those who want it and have not yet been able to achieve it also find a message of encouragement and hope. God is in control; He is the Lord of life and in His time, He will respond in a wonderful way.

Motherhood as shown in the Bible has never been about a woman's body autonomy but rather a product of love. “A man will leave his father and his mother, he will be united to his wife, and they will become one flesh.” Under these premises, God gives the order “be fruitful and multiply.” Therefore, marriage is the basis of the family, and the family is the basis of society. When these values are lost, it is when the entire social structure falls apart and we fall into discussions that were never part of the original plan of human society. It is not evolution of society but quite the opposite. Motherhood has never been an obligation, it has always been a privilege. Not all women can be biological mothers, not all mothers have chosen to be one and not all mothers are appreciated in the same way. But it is through motherhood that the miracle of life is fulfilled. The family is fulfilled and femininity contributes what no one else can do. Being a mother is all about that.

In Latin-American culture, the mother figure is the heart of the family, and the family lovingly gives their hearts to the author of their days. Having your mother alive is a reason for family celebration and her absence weighs tremendously. In our culture we try to ensure that flowers, gifts, and other signs of affection arrive while she is still alive. Afterwards do little more than a small consolation. For migrants, mom is the reason for daily effort and hard work. It is the desperation of every month to have something to send to the old lady (Viejita). And the sweet hope is “to be able to hug my old lady. Knowing that she is well or that she is sick is a reason for peace or despair.

For all this, this Mother's Day 2024 we want to give a loving “God bless you” to each of the mothers. Especially to those who, with effort, care and much sacrifice, raised their children. It is about you strong mothers that the Bible says: Many women did good; But you surpass them all.” To all of you: Happy Mother's Day.

IGLESIA CRISTIANA FAMILIA DE DIOS.

SERVICIO DE ADORACIÓN

TE ESPERAMOS

Todos los DOMINGOS 1:00 PM

DESAYUNO Hijas del Rey

2º Sábado de CADA MES 9:00 AM
14100 Elm Creek Road, Osseo, MN, 55369, US

Sé parte de nuestras reuniones

| DOMINGO | SÁBADO |
|--|--|
| Servicio de Adoración Domingos a la 1:00 PM | Servicio de Damas Cada segundo sábado del mes Hora: 9:00am |
| VIERNES | Ministerio de Hombres Cada segundo sábado del mes |
| Estudio Bíblico, Oración y Testimonio Hora 7:00pm | |

Transmitimos por

LIVE

14100 Elm Creek Road, Osseo, MN, 55369, US

763 568 4618
763 245 2378

14100 Elm Creek Road,
Osseo, MN, 55369, US

VISITA NUESTRA PÁGINA WEB

www.familiaadediosdayton.org

DESCARGA NUESTRA APP MÓVIL

Ministerio de VARONES

"LOS CUATES"

REUNIÓN ESPECIAL el segundo Sábado DE CADA MES
14100 Elm Creek Road, Osseo, MN, 55369, US

Honoring Moms on Mother's Day



Marcia Malzahn

By Marcia Malzahn

Honoring moms on Mother's Day is not enough. The experience of carrying a child and giving birth to a human being is indescribable unless you are a mom. Mothers around the world sacrifice throughout their lives to provide for their children's needs. But the greatest need of a child is the need to be loved and accepted, which most moms do well.

The Bible tells us in **Ephesians 6:1-3** (NLT) *Children, obey your parents because you belong to the Lord, for this is the right thing to do. "Honor your father and mother." This is the first commandment with a promise: If you honor your father and mother,*

"things will go well for you, and you will have a long life on the earth." The verb to honor means to "to hold in honor or high respect," to "venerate and esteem." Although we celebrate mothers one day of the year, we (children) must honor our mother and father daily. This is one of the only commandments from the Bible that comes with a promise of long life on earth.

This month, I want to celebrate my own mother and will share a little bit of her background. She was born in Leon, Nicaragua. Her father passed away days after she was born, and her mom (my grandmother) raised eleven children on her own.



My mom married my father, a native of Managua, and they had six children. 2024 marks their 60th anniversary!

Life has been difficult for both my parents. They survived several natural disasters such as the earthquake in Nicaragua in 1972. They lived through the two-year revolution that culminated in June 1979 with them losing all their properties. They fled to the Dominican Republic where two months later encountered Hurricane David which devastated the island. Moved to America in 1986 sending one kid at a time until it was their turn and the family reunited after one year of being apart.

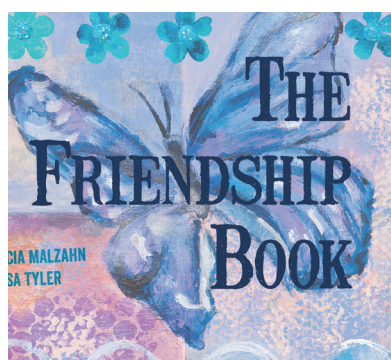
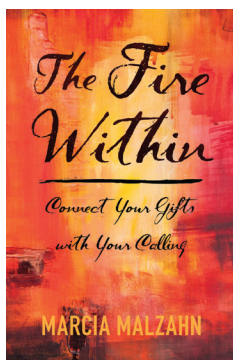
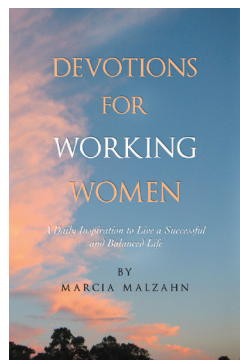
Although they had their working visas and eventually became American citizens, life in the United States as immigrants was very hard. After several years they moved back to Nicaragua to recover the properties taken by the government after the revolution. They never recovered the properties. They only received government bonds worth a fifth of their value. Nevertheless, they lived in Nicaragua for over twenty years until recently. Two years ago, we (the children) moved them back to the United States where they can be at peace and no longer live in fear.

Someday I may write a book about my family's story. But today I want to thank my parents for always loving me and for introducing me and my siblings to Jesus. My mom has always been strong in her faith. She never gives up, is hard working, and has never blamed God for anything that life has thrown at them. Seeing her example of faith has strengthened mine over the years.

If you still have your mom on this earth, I encourage you to tell her with words that you love her and appreciate her. Our parents need to hear us say it. If you can visit your mom and give her a hug to show her support during this season in her life, do it. If you have an adoptive mom, love her, thank her, and appreciate her!

Here is to all the moms! Happy Mother's Day!

Gracias mama, te quiero mucho!



Marcia is an inspirational keynote speaker and published author of five books: A daily devotional – *Devotions for Working Women*, *The Fire Within* – to help you find your purpose, friendship poems in *The Friendship Book*, also in Spanish *El Libro de la Amistad* (poemas de Amistad), and *Bring YOUR Shoes* to help emerging leaders with tools on how to lead. In her latest grandma baby book, *Inside Your Mama's Tummy*, Marcia inspires grandparents to form a bond with their grandchildren.

Marcia Malzahn is also president and founder of Malzahn Strategic, LLC a management consulting firm for community financial institutions. You can contact Marcia for speaking engagements through her website at [Crowning Achievements International](http://CrowningAchievementsInternational.com) or email her at mmalzahn@crowning-achievements.com.

COVID-19: No hay temporada

Por Rico Paul Vallejos

Todos los años nos vacunamos y tomamos otras precauciones para evitar la propagación de gérmenes, e incluso tomamos medicamentos antivirales para la gripe cuando nos los recetan. Lo hacemos sobre todo en invierno, cuando hace frío, porque es cuando más tiempo pasamos en ambientes cerrados, y es cuando tenemos más probabilidades de infectarnos. La idea de la “temporada de gripe” es algo que conocemos bien, y nos cuidamos más durante esa época.

¿Y con COVID-19, hay una temporada?

Aparentemente no, al menos por ahora. Según datos recientes de los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (CDC), parece que el COVID-19 sigue siendo una enfermedad de todo el año, con infecciones en todas las estaciones, aunque quizá un poco más en invierno. En general, la temperatura y la humedad no afectan la transmisión del coronavirus.

Diferencias

La gripe y el COVID-19 son enfermedades respiratorias contagiosas, pero son causadas por diferentes tipos de virus. COVID-19 resulta de una infección con un coronavirus llamado SARS-CoV-2, y la gripe resulta de una infección con los virus de la influenza. No se puede distinguir entre gripe y COVID-19 sólo por los síntomas, porque algunos son iguales. Algunas pruebas PCR pueden diferenciar entre gripe y COVID-19 al mismo tiempo. Si una de estas pruebas no está disponible, muchos centros de pruebas ofrecen pruebas de gripe y COVID-19 por separado. Si tienes síntomas, habla con un/a profesional de salud sobre la posibilidad de hacerte las pruebas de gripe y COVID-19.

Familia y amigos

Otro dato interesante que muestran estudios recientes es que el principal riesgo de infección por COVID-19 procede de personas que conoces, no tanto de extraños. Esto se debe a que el riesgo de infección por estar cerca de una persona infectada durante 15 minutos es relativamente bajo, pero aumenta con cada hora de exposición.

Un estudio demostró que, aunque las personas de los hogares de los participantes sólo representaban el 6% de los contactos, eran responsables del 40% de las transmisiones. Esto significa que el contacto breve y casual con desconocidos que tienen COVID-19, como la gente en una tienda, no presenta un riesgo de infección tan grande como la exposición prolongada.

Variantes

Los principales brotes de coronavirus han ocurrido cuando surgieron nuevas variantes, como delta y ómicron. Esto ocurre porque las nuevas variantes traen nuevos aspectos del virus contra los cuales las vacunas y la inmunidad que hay en ese momento pueden no ser tan efectivas.

Según ScienceNews, “si el coronavirus cambiara con relativa lentitud como lo hacen otros virus respiratorios, COVID-19 podría haberse convertido ya en una enfermedad estacional.” Pero no es una enfermedad con temporada, parcialmente debido a los cambios que todavía tiene, las variantes que aparecen de vez en cuando.

Los CDC reportan que actualmente, la variante JN.1 del SARS-CoV-2 Ómicron tiene una prevalencia muy alta en Estados Unidos, siendo responsable de más del 95% de todas las enfermedades por COVID-19 en Estados Unidos.

Sin calendario

Una indicación de que COVID-19 no tiene temporada es la recomendación de los CDC, a fines de febrero, de que las personas mayores de 65 años reciban una dosis adicional de la vacuna. ¡A fines de febrero, cuando la temporada de gripe supuestamente se acerca a su fin! Un miembro del comité de los CDC que recomendó la dosis extra comentó que “siempre nos guiamos por los datos, y hasta ahora parece que el COVID-19 no va a desaparecer en primavera y verano como la gripe y el VRS”.



La temporada de gripe
tiende a ser
de octubre a marzo.

¿Y la de COVID-19?
Por ahora,
todo el año.

Mantente al día
con la vacuna.

[vacunas.gov](https://www.vacunas.gov)

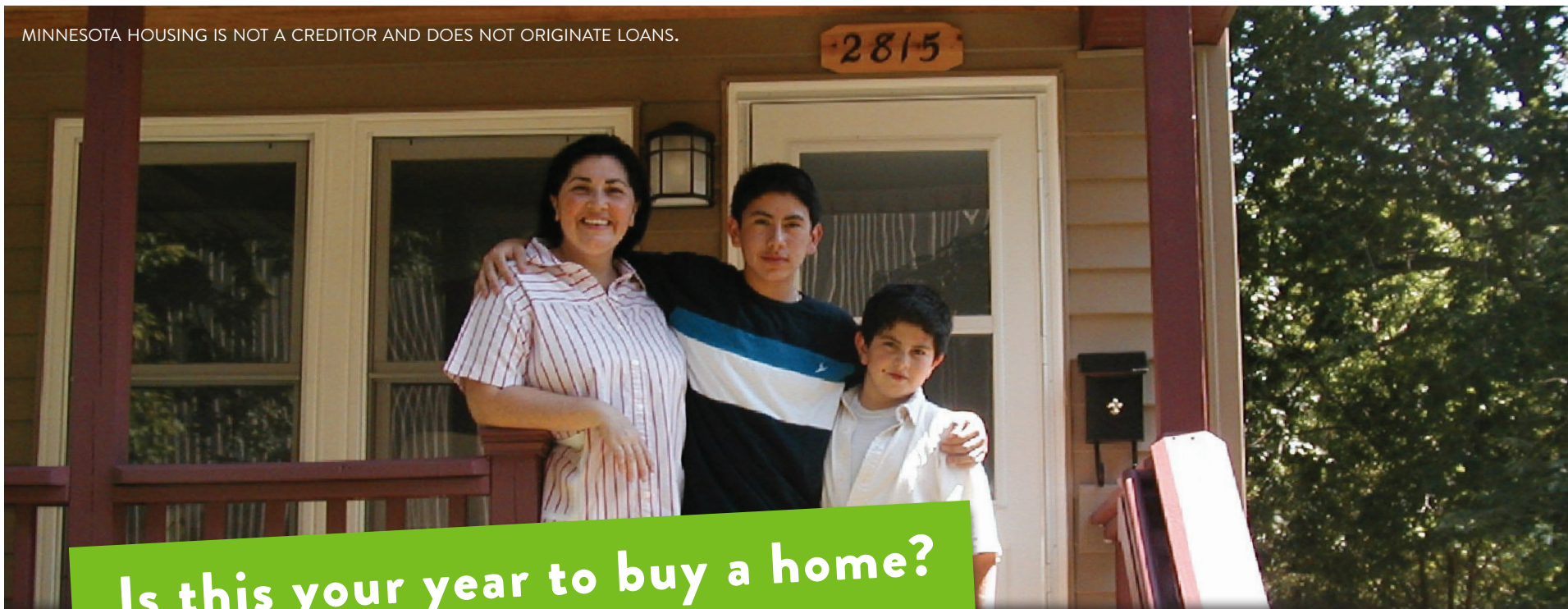
ScienceNews nos informa que, “por ahora... el coronavirus sigue su propio calendario siempre cambiante. Que acabe convirtiéndose en un virus estacional puede depender de nosotros. La fuerza de nuestro sistema inmunitario colectivo y nuestra voluntad de tomar precauciones para no contagiar ninguna enfermedad a los demás pueden acabar por someterle a ser una enfermedad de estación.”

Al ser entrevistado por TIME, el Dr. Andrew Pekosz, profesor de microbiología e inmunología en la Escuela de Salud Pública John Hopkins Bloomberg, comenta que, “Si nos fijamos en otras pandemias, un virus tarda varios años en asentarse en un patrón estacional que se parece a lo que vemos con la gripe y el VRS. Creo que nos estamos moviendo en esa dirección, pero definitivamente todavía no hemos llegado”.

FUENTES:

CDC, NIH, TIME, ScienceNews.

MINNESOTA HOUSING IS NOT A CREDITOR AND DOES NOT ORIGINATE LOANS.



Is this your year to buy a home?

Get READY >



Take a class • Talk to an advisor • Find a lender • mnhousing.gov/getready.html

¡NO LO PIERDA!

- Mantenga activo su seguro médico de Asistencia Médica o MinnesotaCare
- Complete y devuelva los formularios de renovación
- Verifique su correo y conéctese ahora mismo



mn.gov/dhs/renewmycoverage



Summer Camps

- hunting & firearms safety
- adapted recreation
- mountain biking
- paddling
- archery
- historical activities
- photography
- family adventures
- Minnesota animals
- ... and more!

Campamentos de verano

- seguridad para la caza y el uso de armas de fuego
- recreación adaptada
- ciclismo de montaña
- deportes de remo
- tiro con arco
- actividades históricas
- fotografía
- aventuras en familia
- animales de Minnesota
- ... ¡y mucho más!



ThreeRiversParks.org/SummerCamps
763-559-6700





el SEÑOR de los CIELOS

NUEVA TEMPORADA
LUNES-VIERNES

9PM



17.1 | 25.1
Minneapolis y St. Paul



35
Rochester



100 | 624 | 1025



25



TELEMUNDOMINNESOTA.COM

MERCADO



CENTRAL

Mercado Central es un próspero mercado de 35 negocios en la esquina de Lake Street y Avenida Bloomington en Minneapolis. con el interés para fomentar el desarrollo empresarial de los latinos en Mineápolis.

HORARIO: 9 AM A 8 PM
ABIERTO DE LUNES A DOMINGO
¡7 DÍAS A LA SEMANA!



Mercado Central siempre ofrece una amplia variedad de artículos cotidianos y artesanales para comprar, platos deliciosos e ingredientes frescos para tus comidas: además como una gran variedad de servicios que puede utilizar.



ADDRESS: 1515 E. LAKE STREET - MINNEAPOLIS, MN 55407



Internet de alta velocidad económico para el hogar.

Obtén la velocidad que necesitas con Internet Essentials Plus.

Internet Essentials de Xfinity ofrece a hogares elegibles internet de alta velocidad para el hogar por un bajo precio mensual. Con Internet Essentials Plus, puedes obtener velocidades rápidas y confiables de hasta 100 Mbps sin revisión de crédito, sin contrato y sin cargos por cancelación.

Solicítalo hoy si participas en programas como SNAP/EBT, Medicaid o el Programa Nacional de Almuerzos Escolares. Para más información sobre elegibilidad, visita es.xfinity.com/getIE.



"No basta con usar un hotspot. Vas a querer más conexión y, al final, ese hotspot se agotará."

— Lulisa, cliente de Internet Essentials

Solicítalo ahora

📄 Visita es.xfinity.com/getIE

📞 Llama al 1-855-846-8376

📍 Visita una tienda Xfinity

📱 Escanea el código con la cámara de tu teléfono

Se aplican cargos estándares por la transmisión de datos.



Internet Essentials Plus:

\$29⁹⁵
al mes

Empezar es fácil con equipo incluido sin costo extra.

- Bueno para hasta 5 equipos a la vez
- Haz streaming y descarga música y videos
- Mantente conectado dondequiera que vayas con más de 20 millones de hotspots de WiFi en todo el país

internet essentials

xfinity

Se aplican restricciones. No está disponible en todas las áreas. Limitado a clientes residenciales de Internet Essentials (IE) de al menos 18 años de edad que cumplan con ciertos requisitos de elegibilidad. Si se determina que un cliente ya no es elegible para el programa de IE, se aplicarán las tarifas regulares al servicio de internet seleccionado. Sujeto a los términos y condiciones del programa de Internet Essentials. Instalación profesional es extra. El precio anunciado se aplica a una sola conexión. Las velocidades reales varían y no están garantizadas. Para factores que afectan a la velocidad, visite es.xfinity.com/networkmanagement. ©2024 Comcast. Derechos Reservados.

¿QUÉ ES IMPORTANTE PARA USTED?

¿AMIGOS? ¿FAMILIA? ¿EDUCACIÓN?

Sí la familia y los estudios son una prioridad para usted, en la Guardia Nacional de Minnesota usted puede servir a la comunidad y al país desde aquí, cerca de su familia y amigos.

Es más, usted puede servir mientras estudia tiempo completo y obtener colegiatura gratuita.



Aquí Vivimos • Aquí Trabajamos • Aquí Servimos
NATIONALGUARD.COM/MN



Te invitamos a aprender nuevas habilidades de verano en los parques estatales de Minnesota.

Únete a nuestros programas y aprende a acampar, remar e incluso andar en bicicleta de montaña.

- Diseñado para que las familias pueben por primera vez, alguno o ¡todos los programas!
- El equipo está incluido.
- Instrucciones prácticas de la mano de nuestros equipos experimentados y amigables.
- Desde gratuito a increíblemente asequible.



Regístrate hoy en mnDNR.gov/ican



Affordable high-speed internet at home.

Get the speed you need with Internet Essentials Plus.

Internet Essentials from Xfinity offers qualifying households high-speed home internet for a low monthly price. With Internet Essentials Plus, you can get fast, reliable speeds up to 100 Mbps with no credit check, no term contract, and no cancellation fees.

Apply today if you participate in programs like SNAP/EBT, Medicaid, or the National School Lunch Program. For more eligibility information, visit xfinity.com/getIE.

Internet Essentials Plus:

\$29⁹⁵

Per Month

Getting started is easy, with equipment included at no additional cost.

- Good for up to 5 devices at a time
- Stream and download music and videos
- Stay connected on the go with over 20 million WiFi hotspots nationwide



"It isn't enough to just use a hotspot. You're going to want more connection - and eventually that hotspot is going to run out."

— Lulisa, Internet Essentials customer

Apply now

- 📄 Go to xfinity.com/getIE
- ☎ Call 1-855-846-8376
- 📍 Visit an Xfinity store
- 📱 Scan the code with your phone's camera
Standard data charges apply.



internet essentials

xfinity

Restrictions apply. Not available in all areas. Limited to Internet Essentials ("IE") residential customers 18 years of age or older meeting certain eligibility criteria. If a customer is determined to be no longer eligible for the IE program, regular rates will apply to the selected internet service. Subject to Internet Essentials program terms and conditions. Professional installation extra. Advertisised price applies to a single outlet. Actual speeds vary and are not guaranteed. For factors affecting speed visit xfinity.com/networkmanagement. ©2024 Comcast. All rights reserved.

RETHOS[®] DOORS OPEN MINNEAPOLIS

PRESENTING SPONSOR



MAY 18 + 19, 2024



LET'S EXPLORE OUR CITY'S STORY.

doorsopenminneapolis.org

FREE

behind-the-scenes looks at dozens of historic and unique Minneapolis venues.

MN CBA PRESENTS: SPRING CON

18 MAY 2024

10:00AM - 5:00PM

M HEALTH FAIRVIEW
SPORTS CENTER
4125 RADIO DRIVE
WOODBURY, MN
55129

FREE GRAB BAGS
FOR THE FIRST 400
GENERAL ATTENDEES
AND THE FIRST
50 KIDS!

FREE COLLECTIBLE
SPRINGCON '24 BUTTON
WITH A NON-PERISHABLE
FOOD-SHELF DONATION!
WHILE SUPPLIES LAST!

ADMISSION: \$10.00

KIDS 9 AND UNDER
GET IN FREE!

OVER 300 TABLES OF CREATORS,
VENDORS, ACTIVITIES FOR THE WHOLE
FAMILY, PANELS, PRIZES, AND MORE!
DETAILS @ MNCBA.ORG!



GET YOUR
TICKETS TODAY!

“Mini-Gary” Learns from Dad, Strives to Forge Her Own Path

By Deborah Locke, DNR Information Officer

Photos courtesy of Grace Hill

When little Grace Hoeft was five, her dad Gary occasionally took Grace and her sister to work at Tettegouche State Park in northeastern Minnesota where the little girls helped count postcards or swept and vacuumed the floors.

“At work they did something dull,” Gary said from his retirement home in Arizona. “We raised them so they were outdoors a lot, hiking and camping.”

Grace said she pleaded with her dad, who was Tettegouche State Park assistant park manager, to take her to work more often. “I was called a mini-Gary or the world’s biggest little helper,” she said. Today Grace is assistant park manager at Tettegouche, Temperance River and George H. Crosby Manitou state parks, fulfilling a goal set when she was a small child. Gary was N.W. regional manager with the Parks and Trails Division before retirement.

“I knew what I wanted to do for the rest of my life,” Grace said. Eighteen months ago while working as an operations supervisor at Gooseberry Falls State Park, she received the Tettegouche job offer, accepted, and immediately called Gary with the news. Dad was overjoyed.

“I knew she could do it,” he said. Grace calls Gary about a variety of matters that arise at work including some personnel matters. “I don’t tell her what to do. I help her find a path out,” he said. “I help her find options. She’s strong and handles management challenges very well.”

Grace’s dad did pass along useful advice through the years. When Grace was a night security intern at Tettegouche, and Gary worked at Jay Cooke State Park as park manager, he told her to always clean the trucks at the end of her shift and be sure the tanks were full of gas. So that’s what she did.

Grace noted that Gary could be stern when he needed to be but had an effective way of treating people. He was the “perfect supervisor,” she said, because he knew how to navigate between being a boss and being a friend.

“That’s something I am actively trying to figure out with my own life,” she said. “How to be approachable and how to be direct and respected. People listen to and respect my dad. Maybe part of that is the fact that he’s six feet nine.”

Father and daughter agree that the best way to succeed as a park administrator is to be fully dedicated to the work, and the best thing about park work is just being outside.

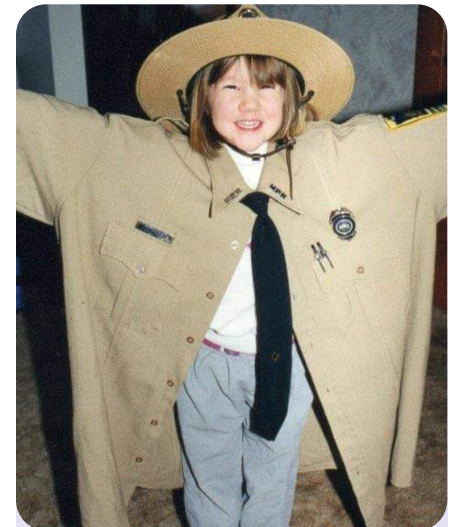
“There’s a spiritual thing about working in the outdoors, even if you’re not religious,” Gary said. “You are rooted to the earth with a common bond that’s really important.”

Added Grace: “My favorite part is getting away from the computer and going into the woods by myself to look around and realize the beauty of the land we manage. I get to hear the birds and feel the wind. That’s my favorite part, stepping away to feel the magic.”

Grace married James Hill, a general repair worker at Tettegouche State Park. They have three daughters, Henley 5, Shea, 3, and Betsy, 1. She would like to see her children follow family tradition and work for state parks one day. Sometimes Grace’s daughters dress up in their forest ranger Halloween costume and forest ranger hat and ride around in their child-size vehicle with its large DNR label.

Does Gary miss the work? Yes. He does not miss most parts of winter, like snow removal. These days he plays a lot of golf and goes camping with his wife at a regional park 10 miles from their home in Surprise, Arizona. Dan Roth, a retired park manager at Split Rock Lighthouse State Park, lives just down the block.

Meanwhile, daughter Grace, like her dad, leaves for Tettegouche State Park each workday. She said she hopes to do justice to Gary’s legacy and fill his shoes. “Not just to live in his shadow, but to create a name for myself,” she said.



Grace in her daddy’s uniform



Grace and Gary Bird Banding at Tettegouche



Grace’s daughters dress up in their forest ranger hat and ride around in their child-size vehicle with its large DNR label



Grace brings Henley, age 2, to work, the way her dad brought her to work.

PROVEN WAYS TO BUILD YOUR BRAND IN THE "U.S. HISPANIC ECONOMY"

PRODUCED BY

AGUILAR PRODUCTIONS



Rick Aguilar, Aguilar Productions

Program Highlights:

Spanglish and Gen Z Hispanics

Learn how to leverage the intersectionality of Spanish and English when marketing to younger Hispanics and embrace the linguistic diversity

"Strategies for Recruiting and Retaining Talent in Disruptive Times."

Learn how marketing plays a pivotal role in your organization's growth and stability during disruptive times. Includes a panel discussion

AI Latino Link: The Wisdom of 1,000 Brains for Reaching the Latino Market.

Leverage the power of AI to develop highly focused and effective strategies for the US Hispanic market

Marketing Awards

Presentation to:
Laritza Lopez
Alvaro (Al) Barraza

Great Networking

Conference Breakfast catered by:



28th ANNUAL

HISPANIC MARKETING
CONFERENCE & AWARDS

Thursday, May 16, 2024

8:00 a.m. – 1:00 p.m.

Conference Location: St. Paul Neighborhood Network - SPNN
550 Vandalia Street, Suite #170, Saint Paul, MN 55114

FOCUS ON THE U.S. HISPANIC MARKET

U.S. Hispanic Market: \$2.4 Trillion of Buying Power in 2024
ARE YOU GETTING YOUR MARKET SHARE?

Presenters:



Laritza Lopez
President
Purple Group
Chicago, IL



Alvaro (Al) Barraza
Founder, Chief Insights Officer
Preference Analytics
San Mateo, CA



Colonel Eduardo Suarez
Director of Communications
Minnesota National Guard
St. Paul, MN



Ray Celaya
President and Founder
Diverse Markets
Minneapolis, MN

Sponsors:



FEATURING THE ANNUAL HISPANIC MARKETING
ACHIEVEMENT AWARD PRESENTATIONS

FOR REGISTRATION INFORMATION, GO TO THE CONFERENCE WEB SITE
www.aguilarproductions.com

Call Aguilar Productions at 651-665-0633